



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



8577/13

(OR. en)

PRESSE 153
PR CO 21

PRESSEMEDDELELSE

3235. samling i Rådet

Almindelige anliggender

Luxembourg, den 22. april 2013

Formand

Eamon GILMORE
Vicepremierminister samt
udenrigs- og handelsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

8577/13

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet noterede sig et forslag til kommenteret dagsorden for **Det Europæiske Råds møde den 22. maj**.

Det irske formandskab orienterede ministrene om status i drøftelserne med Europa-Parlamentet om den næste **flerårige finansielle ramme (FFR)** og modtog vejledning fra ministrene med henblik på forhandlingerne med Europa-Parlamentet.

Rådet påhørte Kommissionens forelæggelse af fælles rapporter ved Kommissionen og den højtstående repræsentant om **Kosovo og Serbien** samt en kommissionsrapport om **Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien**.

Rådet noterede sig et initiativ til en ny og mere effektiv mekanisme til beskyttelse af **grundlæggende værdier** i medlemsstaterne.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Flerårig finansiel ramme - <i>offentlig samling</i>	7
Forberedelse af Det Europæiske Råds møde i maj	8
Initiativ vedrørende demokrati, menneskerettigheder og retsstatsforhold	8
Rapporter om Kosovo, Serbien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	9

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

BESKIKKELSER

— Regionsudvalget	10
-------------------------	----

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

— Stedfortrædende dommere ved Retten for EU-personalesager	10
--	----

UDVIDELSEN

— Forbindelserne med Albanien	10
— Kroatien	11

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

— Mobilitetspartnerskab mellem Marokko og EU	12
--	----

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

— Afgifter	12
------------------	----

STATISTIKKER

— National- og regionalregnskabssystem	13
--	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

–	EU-statistikker.....	13
–	Fri bevægelighed for arbejdstagere	13
–	Maksimalgrænseværdier for pesticidrester.....	13

BESKÆFTIGELSE

–	Anvendelse i Østrig og Italien af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen	14
---	--	----

DELTAGERE

Belgien:

Didier REYNDERS

Vicepremierminister samt udenrigs-, udenrigshandels- og Europaminister

Bulgarien:

Ivan NAIDENOV

Viceudenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Karel SCHWARZENBERG

1. vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Nicolai WAMMEN

Europaminister

Tyskland:

Guido WESTERWELLE

Michael LINK

Forbundsudenrigsminister

Viceminister, Udenrigsministeriet

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Irland:

Eamon GILMORE

Vicepremierminister (Tánaiste) samt udenrigs- og handelsminister

Lucinda CREIGHTON

Viceminister for EU-spørgsmål, Taoiseachs kontor og Udenrigs- og Handelsministeriet

Grækenland:

Dimitris AVRAMOPOULOS

Udenrigsminister

Spanien:

Alfonso DASTIS QUECEDO

Fast repræsentant

Frankrig:

Thierry REPENTIN

Europaminister

Italien:

Enzo MOAVERO MILANESI

Minister uden portefølje med ansvar for Europaspørgsmål

Cypern:

Ioannis KASOULIDES

Udenrigsminister

Letland:

Edgars RINKĒVIČS

Udenrigsminister

Litauen:

Linas LINKEVIČIUS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister og udenrigsminister

Ungarn:

János MARTONYI

Udenrigsminister

Malta

George VELLA

Udenrigsminister

Nederlandene:

Frans TIMMERMANS

Udenrigsminister

Østrig:

Reinhold LOPATKA

Statssekretær for udenrigsanliggender

Polen:

Marek PRAWDA

Fast repræsentant

Portugal:

Miguel MORAIS LEITÃO

Attacheret statssekretær under udenrigsministeren med ansvar for Europaspørgsmål

Rumænien:

Titus CORLĂTEAN

Udenrigsminister

Slovenien:

Igor SENČAR

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Slovakiet:

Peter JAVORČÍK

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Finland:

Alexander STUBB

Europaminister og minister for udenrigshandel

Sverige:

Carl BILDT

Birgitta OHLSSON

Udenrigsminister

Europaminister

Det Forenede Kongerige:

David LIDINGTON

Viceminister for udenrigs- og Commonwealthanliggender

Den højtstående repræsentant

Catherine ASHTON

Unionens højtstående repræsentant for
udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik**Kommissionen:**

Viviane REDING

Štefan FÜLE

Janusz LEWANDOWSKI

Næstformand

Medlem

Medlem

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:

Vesna PUSIĆ

Udenrigs- og Europaminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Flerårig finansiel ramme - *offentlig samling*

Det irske formandskab orienterede ministrene om status i drøftelserne med Europa-Parlamentet om den næste flerårige finansielle ramme (FFR) og modtog vejledning fra ministrene med henblik på forhandlingerne med Europa-Parlamentet.

Siden Det Europæiske Råds møde i februar har det irske formandskab haft omfattende kontakter med Europa-Parlamentet om FFR. Rådet har også påbegyndt arbejdet med FFR-forordningen og den interinstitutionelle aftale om budgetsamarbejde og forsvarlig økonomisk forvaltning. Det irske formandskabs mål er at opnå enighed med Europa-Parlamentet om FFR ved udgangen af juni og at udmønte den samlede aftale om FFR i retsakter. Formandskabet sigter endvidere imod at opnå enighed om ca. 70 sektorspecifikke retsakter, der ligger til grund for EU's finansieringsprogrammer. Dette vil bane vej for, at de nye programmer kan starte rettidigt i januar 2014.

Ministrene støttede formandskabets bestræbelser på at finde et kompromis med Europa-Parlamentet om den næste FFR inden for en rimelig tidsfrist. Ministrene udtrykte parathed til at drøfte de fire hovedelementer i Europa-Parlamentets beslutning (fleksibilitet, revision, egne indtægter og budgettets enhed). Nogle ministre understregede tillige, at væsentlige dele af Parlamentets anmodninger allerede var blevet imødekommet af Det Europæiske Råd i februar, navnlig hvad angår fleksibilitet.

Hvad angår forslaget til ændringsbudget nr. 2 for 2013 (hvori Kommissionen foreslår at forøge EU's budget for 2013 med 11,2 mia. EUR, og som Europa-Parlamentet forbinder med FFR) udtrykte Rådet vilje til at arbejde hurtigt og konstruktivt på Kommissionens forslag med henblik på at nå til enighed for at imødekomme klart begrundede betalingsbehov. Rådet vil endvidere meget nøje følge budgettets udvikling i løbet af året og træffe alle nødvendige yderligere foranstaltninger for at sikre, at EU kan leve op til sine forpligtelser.

Efter Rådets drøftelser vil formandskabet tage fornyet kontakt til Europa-Parlamentet og anmode Coreper¹ om at fortsætte arbejdet med FFR-forordningen og den interinstitutionelle aftale. Rådet for Almindelige Anliggender vil vende tilbage til FFR med henblik på en mere substantiel drøftelse den 21. maj. Forslag til ændringsbudget nr. 2 for 2013 vil blive gennemgået parallelt hermed af Coreper og skal drøftes af Rådet for Økonomi og Finans den 14. maj.

Den 8. februar nåede Det Europæiske Råd til enighed om den næste FFR og gav det irske formandskab mandat til forhandlingerne med Europa-Parlamentet ([37/13 + COR 1 REV 1](#)).

¹ Coreper, De Faste Repræsentanternes Komité, består af ambassadørerne fra de 27 EU-medlemsstater. Det har til opgave at forberede Rådets afgørelser.

Den 13. marts vedtog Europa-Parlamentet en beslutning, hvori det fastlægger sin holdning med henblik på forhandlingerne om den næste FFR

(<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P7-TA-2013-0078+0+DOC+XML+V0//EN&language=EN>).

Yderligere oplysninger om forhandlingerne findes på Rådets FFR-websted:

<http://www.consilium.europa.eu/special-reports/mff>

Forberedelse af Det Europæiske Råds møde i maj

Rådet drøftede et forslag til kommenteret dagsorden for Det Europæiske Råds møde den 22. maj, som var udarbejdet af formanden for Det Europæiske Råd i samarbejde med det irske formandskab og Kommissionen ([7623/13](#)).

Det Europæiske Råd vil fokusere på:

- Økonomisk politik:
 - energi (gennemførelse af det indre energimarked og sammenkoblinger, fremme af investeringer i moderne energiinfrastruktur, høje energipriser)
 - skattepolitik (forbedring af skatteopkrævningen, tackling af skatteunddragelse og svig)
- Andre punkter:
 - Uddybning af Den Økonomiske og Monetære Union (status over arbejdet)
 - Eksterne forbindelser (specifikke spørgsmål i lyset af udviklingen).

Forslaget til kommenteret dagsorden vil danne grundlag for udkastet til konklusioner, der vil blive udarbejdet i tiden op til mødet.

Initiativ vedrørende demokrati, menneskerettigheder og retsstatsforhold

Rådet noterede sig et initiativ fra Danmark, Finland, Tyskland og Nederlandene vedrørende en ny og mere effektiv mekanisme til beskyttelse af grundlæggende værdier i medlemsstaterne og havde en første omfattende drøftelse af emnet.

Kommissær med ansvar for retlige anliggender, grundlæggende rettigheder og unionsborgerskab, Viviane Reding, gav et overblik over de eksisterende mekanismer for beskyttelse af de grundlæggende rettigheder og retsstatsprincippet.

Rapporter om Kosovo, Serbien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

Rådet påhørte Kommissionens forelæggelse af fælles rapporter ved Kommissionen og den højtstående repræsentant om Kosovo og Serbien (henholdsvis 8742/13 og 8740/13) samt en kommissionsrapport om Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. Rådet noterede sig de fremskridt, som samtlige tre lande har gjort på de områder, der er fremhævet i Rådets konklusioner af 11. december 2012 ([17604/12](#)). Navnlig glædede Rådet sig over den aftale mellem Kosovo og Serbien om principperne for normaliseringen af forbindelserne mellem landene, som blev indgået sidste fredag. Ministrene anerkendte aftalens historiske dimension og takkede de to landes premierministre for deres politiske engagement og Kommissionen og EU-Udenrigstjenesten for deres bidrag til at bringe aftalen i stand.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**BESKIKKELSER****Regionsudvalget**

Rådet beskikkede Cristina MAZAS PÉREZ OLEAGA (Spanien) som medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([8238/13](#)).

ALMINDELIGE ANLIGGENDER**Stedfortrædende dommere ved Retten for EU-personalesager**

Rådet vedtog en afgørelse, der udpeger følgende tre personer som stedfortrædende dommere ved Retten for EU-personalesager for en periode på fire år:

- Haris Tagaras (tidligere dommer ved EU-Personaleretten),
- Arjen W.H. Meij (tidligere dommer ved Retten) og
- Verica Trstenjak (tidligere generaladvokat ved Domstolen og tidligere dommer ved Retten).

I det omfang det er nødvendigt, vil de blive anmodet om at varetage deres opgaver i denne rækkefølge.

Rådets afgørelse er i overensstemmelse med protokollen vedrørende statuten for Den Europæiske Unions Domstol, der fastsætter, at der kan tilknyttes stedfortrædende dommere til specialretter for at kompensere for manglende dommere, der er forhindret i at deltage i afviklingen af sager gennem en længere periode.

UDVIDELSEN**Forbindelserne med Albanien**

Rådet vedtog EU's fælles holdning vedrørende det femte møde i Stabiliserings- og Associeringsrådet EU-Albanien, der afholdes den 23. april i Luxembourg.

Kroatien

Rådet vedtog følgende konklusioner om Kroatien:

"Rådet ser med tilfredshed på Kommissionens overvågningsrapport af 26. marts 2013 om Kroatiens tiltrædelsesforberedelser og de ledsagende overvågningstabeller og dens konklusion, at Kroatien generelt lever op til de forpligtelser og krav, der følger af tiltrædelsesforhandlingerne inden for alle kapitler.

Rådet minder om sine tidligere konklusioner og roser Kroatien for de opnåede resultater, idet det noterer sig, at Kroatien har afsluttet de ti prioriterede foranstaltninger, som blev påpeget i Kommissionens samlede overvågningsrapport fra oktober 2012. Kroatien har udvist vilje og evne til at opfylde samtlige andre forpligtelser før tiltrædelsen og forventes at afslutte sine sidste forberedelser af medlemskabet.

Rådet noterer sig, at Kroatiens kommende tiltrædelse er resultatet af en grundig forhandlingsproces og nøje overvågning under førtiltrædelsesforberedelserne. Baseret på hvad der foreløbig er udrettet, forventes Kroatien fortsat at forbedre sine resultater på retsstatsområdet, særlig vedrørende korruptionsbekæmpelse og behandling af nationale krigsforbrydelsessager. Rådet ser også med tilfredshed på de vigtige indledende skridt vedrørende hastende nødvendige strukturreformer, der er taget for at forbedre konkurrenceevnen og vækstperspektiverne i økonomien, tilskynder til yderligere fremskridt og ser med tilfredshed på Kroatiens uformelle deltagelse i det europæiske semester 2013.

Rådet bekræfter på ny Den Europæiske Unions fulde engagement i det europæiske perspektiv for landene på det vestlige Balkan, som fortsat er afgørende for regionens stabilitet, forsoning og fremtid. Det er fortsat fast besluttet på at fremme udvidelsesprocessen på grundlag af de vedtagne principper og konklusioner. Bortset fra de klare fordele for Kroatien selv og for EU viser Kroatiens tiltrædelse, at når betingelserne er opfyldt, opfylder EU sine forpligtelser i denne forbindelse. Rådet noterer sig Kroatiens tilsagn om, at bilaterale spørgsmål ikke bør stå i vejen for tiltrædelsesprocessen, og ser frem til, at Kroatien fortsat vil spille en aktiv og positiv rolle i det regionale samarbejde på det vestlige Balkan.

Rådet hilser fremskridtene i ratificeringsprocessen velkommen og ser med forbehold af afslutningen af de resterende ratificeringsprocedurer frem til at byde Kroatien velkommen som medlem af Den Europæiske Union den 1. juli 2013."

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Mobilitetspartnerskab mellem Marokko og EU

Rådet bekræftede enigheden om fælleserklæringen om oprettelse af et mobilitetspartnerskab mellem Kongeriget Marokko og Den Europæiske Union og dens medlemsstater (6139/13 ADD 1 REV 1) inden for rammerne af gennemførelsen af den samlede strategi for migration.

Mobilitetspartnerskaber oprettes i de tilfælde, hvor de tilfører både EU og tredjelandet merværdi med hensyn til forvaltning af migrationsstrømme. Foreløbig er der indgået mobilitetspartnerskaber med Armenien, Kap Verde, Georgien og Moldova.

Det Europæiske Råd opfordrede i sine konklusioner fra juni 2011 (EUCO [23/1/11](#)) til, at der indledes en dialog om migration, mobilitet og sikkerhed med de sydlige Middelhavslande, som skulle føre til indgåelsen af et mobilitetspartnerskab mellem EU og de berørte lande.

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

Afgifter

Rådet vedtog afgørelser om tilladelse:

- til Letland til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 og 168a i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem
- til Frankrig til at anvende differentierede afgiftsniveauer på motorbrændstoffer efter artikel 19 i direktiv 2003/96/EF
- til Frankrig til at anvende en nedsat afgiftssats på blyfri benzin, der benyttes som brændstof og overgår til frit forbrug på Korsika, i overensstemmelse med artikel 19 i direktiv 2003/96/EF.

STATISTIKKER

National- og regionalregnskabssystem

Rådet vedtog en forordning om det europæiske national- og regionalregnskabssystem, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([77/12](#)).

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EU-statistikker

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, der skal indtages på EU's vegne i Det Blandede EØS-udvalg, til en ændring af bilag XXI (Statistikker) til EØS-aftalen ([6911/13](#)).

Afgørelsen tager sigte på at ændre bilag XXI (Statistikker) til EØS-aftalen ved at indarbejde Kommissionens forordning (EU) nr. 555/2012 om ændring af forordning (EF) nr. 184/2005 om fællesskabsstatistikker over betalingsbalance, international handel med tjenester og udenlandske direkte investeringer for så vidt angår datakrav og definitioner.

Fri bevægelighed for arbejdstagere

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, der skal indtages på EU's vegne i Det Blandede EØS-udvalg, til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen ([6914/13](#)).

Afgørelsen tager sigte på at ændre protokol 31 om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder, så den kommer til at omfatte samarbejde om fri bevægelighed for arbejdstagere, koordinering af socialsikringssystemer og foranstaltninger for migranter, herunder migranter fra tredjelande.

Maksimalgrænseværdier for pesticidrester

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, der skal indtages på EU's vegne i Det Blandede EØS-udvalg, til en ændring af bilag II til EØS-aftalen ([6970/13](#)).

Afgørelsen tager sigte på at ændre bilag II (Tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) med henblik på at indarbejde Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 788/2012 om et samordnet flerårigt EU-kontrolprogram for 2013, 2014 og 2015 med det formål at sikre overholdelse af maksimalgrænseværdierne for pesticidrester i og på vegetabiliske og animalske fødevarer og at vurdere forbrugernes eksponering for disse rester.

BESKÆFTIGELSE**Anvendelse i Østrig og Italien af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen**

Rådet vedtog tre afgørelser om anvendelse af et samlet beløb på 12,7 mio. EUR fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (Globaliseringsfonden) til støtte for afskedigede arbejdstagere i Østrig og Italien.

Et beløb på 3,94 mio. EUR tildeles afskedigede arbejdstagere fra Austria Tabak GmbH og dets 14 leverandører, som har lidt under en reduktion af EU's markedsandel og en udflytning af produktion til tredjelande. Et beløb på 5,04 mio. EUR anvendes til tidligere arbejdstagere i den italienske husholdningsapparatsektor, som stod over for en alvorlig afmatning i sin produktion på grund af et fald i den indenlandske og europæiske efterspørgsel og stigende konkurrence fra Kina og Tyrkiet. Yderligere 3,69 mio. EUR stilles til rådighed for arbejdstagere, der er blevet afskediget hos Agile S.r.l, en italiensk virksomhed i sektoren for informations- og kommunikationsteknologi, der blev insolvent på grund af afmatningen på ikt-markedet.
